



 **Belle longévité**

*La durée de vie d'un produit sur le marché dépend de nombreux facteurs: de sa qualité intrinsèque bien sûr, mais aussi de son positionnement, des besoins qu'il couvre, d'éventuels effets de mode ou de son environnement concurrentiel. Maîtriser tous ces paramètres relève bien souvent de la gageure.*

La presse spécialisée écrite est soumise aux mêmes contraintes et n'échappe pas de nos jours à une concurrence de plus en plus vive, illustrée notamment par les médias électroniques et les réseaux sociaux déversant leurs flots d'informations «live». Cet accès quasi illimité à une documentation abondante, disponible en tout temps et rapide à lire devient peu à peu la norme. Dans ces conditions, seuls les produits de presse écrite de qualité ont une chance de se maintenir. Loin de tenir du hasard, cette survie est le fruit d'une stratégie de positionnement bien définie qui passe par une sectorisation claire, un suivi attentif des évolutions techniques ainsi que par la rédaction et la livraison d'informations pertinentes et inédites destinées à soutenir les entreprises dans leur communication.

*«Cette ligne, tenue par notre revue depuis plus de cinquante-cinq ans sous son nom actuel, permet aujourd'hui de vous offrir le 400<sup>e</sup> numéro d'Eurotec»*

Cette longévité, nous vous la devons, vous nos fidèles lecteurs, annonceurs et partenaires. Le climat de confiance instauré au fil des ans a permis le développement de relations durables et bénéfiques. C'est avec cette vision positive que nous continuerons à œuvrer pour vous proposer un vecteur de communication de premier plan.  
Un grand merci et bonne lecture de cette 400<sup>ème</sup> édition.

Pierre-Yves Schmid

 **Bemerkenswerte Langlebigkeit**

*Für die Lebensdauer eines Produktes auf dem Markt sind zahlreiche Faktoren bestimmend: zunächst einmal natürlich seine eigentliche Qualität, aber auch seine Positionierung, die Bedürfnisse, auf die es eingeht sowie eventuelle Modeeffekte oder das Wettbewerbsumfeld. Die Beherrschung all dieser Parameter stellt oft eine wahre Herausforderung dar.*

Den gleichen Anforderungen sieht sich heute die Fachpresse ausgesetzt, denn auch sie muss sich gegen eine immer regere Konkurrenz durchsetzen, insbesondere vonseiten der elektronischen Medien und der sozialen Netzwerke, die ihre Informationsflut «live» verbreiten. Dieser quasi unbegrenzte Zugang zu reichlichem Informationsmaterial, das ständig zur Verfügung steht und schnell gelesen werden kann, entwickelt sich langsam aber sicher zur Norm. Vor diesem Hintergrund haben nur hochwertige Presseprodukte eine Überlebenschance.

Und dieses Überleben ist kein Zufallsprodukt, sondern das Ergebnis einer gut definierten Positionierungsstrategie, die mit einer klaren Sektorisierung, einer aufmerksamen Verfolgung der technischen Entwicklung sowie dem Verfassen und Verbreiten von einschlägigen und unveröffentlichten Informationen zur Unterstützung der Unternehmen bei ihrer Kommunikation einhergeht.

*«Diesen Kurs verfolgt unser Magazin seit über 55 Jahren unter seinem aktuellen Namen – und so können wir Ihnen heute die 400. Ausgabe von Eurotec anbieten»*

Zu verdanken haben wir diese Langlebigkeit Ihnen, unseren treuen Lesern, Inserenten und Partnern. Das im Laufe der Zeit entstandene Klima des Vertrauens führte zum Aufbau eines dauerhaften und beider Seiten dienlichen Verhältnisses. Von dieser

positiven Stimmung werden wir uns auch in Zukunft leiten lassen, um Ihnen einen erstklassigen Kommunikationskanal zu bieten. Vielen Dank und viel Vergnügen beim Lesen dieser 400. Ausgabe.

Pierre-Yves Schmid

## Outstanding longevity

*The life cycle of a product on the market depends on several factors such as its intrinsic quality, its positioning, the needs it covers, fad phenomena or its competitive environment. Mastering all these parameters often presents a challenge.*

The specialized print media is subject to the same constraints and faces nowadays increasingly intense competition, illustrated in particular by the electronic media and the social networks with their live information flows. This quite unlimited access to a significant, easily available and quick to read information is becoming the norm. In this case, only quality print media have a chance of sustainability. This survival has nothing to do with luck.

It is the result of a clearly defined positioning strategy, which involves a good sectorization, a close monitoring of the technical developments and the writing and delivery of relevant and new information intended to support the companies in their communication.

*«This line, held by our magazine for more than fifty-five years under its current name, allows us today to propose the 400th issue of Eurotec»*

We owe this longevity to you, our faithful readers, advertisers and partners. The trust established over the years allowed the development of durable and mutually beneficial relationships. It is with that positive view that we'll continue to work to offer you an ideal communication tool.

Many thanks to you and a pleasant reading of this 400th issue

Pierre-Yves Schmid

**Eurotec et le Bulletin  
d'informations se réjouissent de  
vous accueillir à l'EPHJ  
Stand D46**

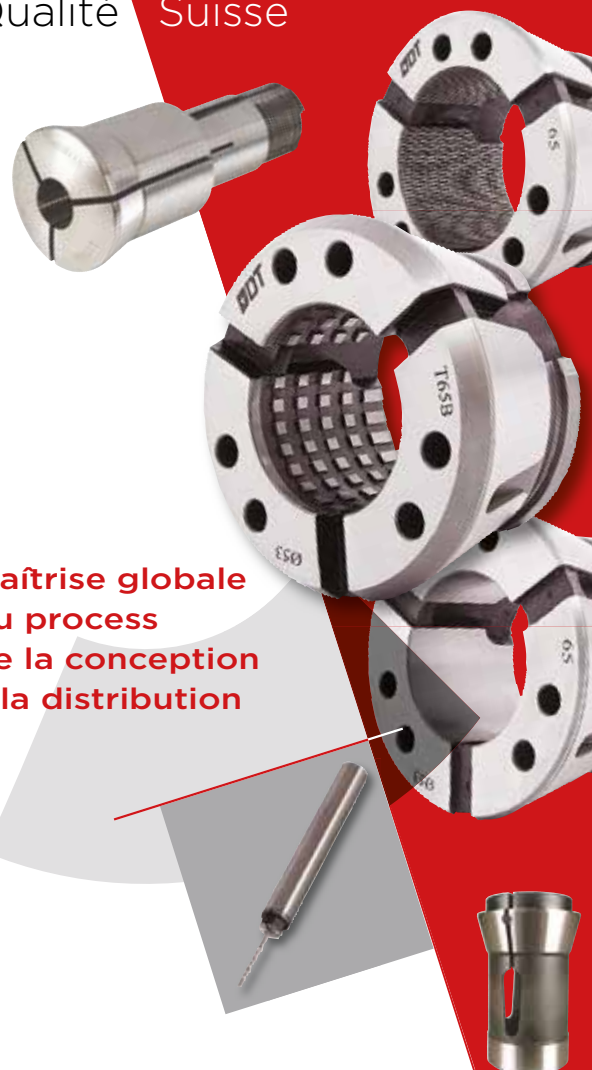


[www.facebook.com/EurotecMagazine](http://www.facebook.com/EurotecMagazine)



# Outils de serrage

Qualité Suisse



**Maîtrise globale  
du process  
de la conception  
à la distribution**

- // Pincés de serrage et d'avance pour tours Multi et Mono
- // Têtes de serrage Multi et Mono, mandrins, porte-pincés
- // Canons tirés
- // Fabrication spéciale
  - Pincés ultra-précision de petite capacité
  - Porte-pincés ■ Douilles expansibles

 **DT technologies**

4, rue Moïse-Marcinhes, 1217 Meyrin Suisse

Tél. : +41 22 362 87 01 - Fax : +41 22 362 87 02

[info@dttechnologies.com](mailto:info@dttechnologies.com) - [www.dttechnologies.com](http://www.dttechnologies.com)